

## Vasten – 14

### Hoofdstuk 94: De Verruiming

<sup>1</sup>Hebben Wij uw borst niet voor u verruimd? <sup>2</sup>En de last van u verwijderd, <sup>3</sup>die zwaar op uw rug drukte. <sup>4</sup>En de vermelding (van uw naam) voor u verheven? <sup>5</sup>Waarlijk, met moeite komt gemak. <sup>6</sup>Met moeite komt waarlijk gemak. <sup>7</sup>Dus wanneer u vrij (van zorgen) bent, werk hard. <sup>8</sup>En maak uw Heer uw enig doel.”

---

*Noot:*

**Vers 1-3:** Het *verruimen van de borst* betekent dat die verlicht werd met wijsheid en Goddelijke licht en gevuld werd met rust. Het staat voor de grootsheid en de wijde openheid van het hart van de Heilige Profeet. Toen hij zijn missie van de hervorming van de mensheid toevertrouwd kreeg, ervaarde de Heilige Profeet die als een ondraaglijke last en hij voelde zich in zijn hart ongerust en angstig over. Maar Allah vulde zijn hart met licht, rust en kennis. Dit is, bij wijze van spreken, het verruimen van zijn borst. Het zorgde voor verlichting en bemoediging, tilde zijn last van hem weg en gaf hem vertrouwen. Hij werd in staat gesteld om de meest subtiele wijsgerige concepten te begrijpen en de breedste scala van geestelijke kennis te bevatten. Dit was nodig, omdat hij tot de hele wereld moest prediken, waarin een brede variëteit aan godsdiensten en filosofieën bestond.

**Vers 4:** Toen al deze verzen geopenbaard werden, was hij een gewone, stille, onbelangrijke man, in wie niemand geïnteresseerd was. Zoals beloofd hier, werd *zijn vermelding verheven*. Zijn naam verspreidde zich over de hele wereld, en de mensen voelden een gretigheid om achter elk detail van zijn leven en werk te komen, en miljoenen van hen wilden zijn karakter als voorbeeld nemen. Van de meest onbekende persoon werd hij de meest bekende op de wereld, bekend om zijn hoogstaande karakter en goede eigenschappen, zijn hervormingswerk en het stichten van een grote godsdienst. Dit vers geeft aan dat moslims hun uiterste best moeten doen om de naam van de Heilige Profeet verheven te laten zijn op de wereld door het ware beeld van zijn leven onder de aandacht te brengen en de beschuldigingen tegen hem te weerleggen.

**Verzen 5-6:** Hier wordt twee keer aangegeven dat moeilijkheid wordt gevolgd door gemak. Dat kwam uit tijdens de missie van de Heilige Profeet, toen de periode van moeilijkheden en tegenspoed voor hem en voor zijn volgelingen een periode van gemak leidde. Dezelfde woorden worden herhaald, en geeft een profetie aan (die nog moet uitkomen), dat wanneer de islam weer in moeilijkheden zal verkeren, dat die omstandigheden de weg zullen openen voor gemak. Maar wat kan ons in die periode van geweldige moeilijkheden bijstaan, wanneer wij de verpletterende last van de taak dragen om het ware beeld van de islam aan de wereld te presenteren? Wat ons kan bijstaan is: als onze harten zijn gevuld en wijder geopend zijn met

de juiste kennis van de islam, en gevuld zijn met Goddelijk licht door Allah te aanbidden.

**Verzen 7-8:** Deze richtlijnen helpen ons bij wat we moeten doen als we die periode van gemak bereiken. We moeten hard blijven werken om niet te vervallen in de gewoontes van laksheid en luxe, die ervoor zorgen dat we achteruitgaan, en we moeten ons tot Allah blijven wenden, omdat we tijdens gemakkelijke omstandigheden geneigd zijn om Hem te vergeten. Vandaar dat de Heilige Profeet, zelfs toen hij het toppunt van heerschappij had bereikt over een hele natie en tienduizenden toegewijde volgelingen had, hetzelfde leven van soberheid, hard werken en dienstbaarheid aan Akkal en aan zijn medemens bleef leiden, zoals hij altijd had gedaan

---

*Ramadan Daily Quran Study*, Dr. Zahid Aziz  
Vertaald door Reza Ghafoerkhan  
Islam<sub>Lab</sub>